

SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ PRÁVNÍCH SLUŽEB

Dvořák Hager & Partners, advokátní kancelář, s.r.o.

IČO: 29050821

se sídlem Praha 8, Pobřežní 394/12, PSČ 18600

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze,

pod sp. zn. C 162938

(dále jen „**Poskytovatel**“)

a

Česká republika – Ministerstvo financí

IČO: 00006947

se sídlem Letenská 15, 118 10 Praha 1

(dále jen „**Klient**“)

(Poskytovatel a Klient dále též společně jako „**Smluvní strany**“ nebo každý samostatně jako „**Smluvní strana**“)

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto Smlouvu o poskytování právních služeb (dále jen „**Smlouva**“):

1. PŘEDMĚT SMLOUVY

Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje poskytovat Klientovi právní služby v souladu se zadáním veřejné zakázky „Výběr právní poradenské instituce pro prodej majetkové účasti státu ve společnosti VIPAP VIDEM KRŠKO d.d.“ (dále také jako „**Společnost**“). Právní služby budou zahrnovat zejména následující:

- (a.) spolupráce s investičním poradcem podle potřeby ve všech aspektech souvisejících s veřejným výběrovým řízením (dále také jako „**VVŘ**“),
- (b.) stanovení hlavních právních principů VVŘ a spolupráce na vypracování pravidel a kritérií VVŘ z právního hlediska,
- (c.) poskytování právního poradenství k otázkám struktury a harmonogramu VVŘ, identifikace právních rizik transakce a doporučení příslušných řešení,
- (d.) poskytování poradenství k otázkám právního postavení a činnosti Společnosti, příprava úprav stanov Společnosti, bude-li to účelné s ohledem na způsob prodeje Společnosti,
- (e.) ve spolupráci s investičním poradcem zpracování návrhu řešení úvěrové angažovanosti společností PRISKO a.s. a IMOB a.s. (obě v 100% vlastnictví Klienta) pro dosažení maximální prodejní ceny,
- (f.) spolupráce s investičním poradcem na přípravě návrhu podmínek VVŘ,
- (g.) zpracování návrhů smluv a dalších dokumentů, které budou uzavírány se zájemci o transakci podle podmínek VVŘ (např. smlouvy o mlčenlivosti aj.), či které budou předkládány zájemcům o transakci, včetně jejich případných dalších úprav,
- (h.) zpracování návrhů právních dokumentů ve vztahu k dalším stranám, pokud vznikne potřeba v průběhu VVŘ,

- (i.) spolupráce s investičním poradcem na přípravě inzerátu k vyhlášení VVŘ v českém a anglickém jazyce,
- (j.) spolupráce s investičním poradcem na přípravě návrhů a distribuci dalších písemných oznámení, výzev a sdělení v souvislosti s VVŘ,
- (k.) spolupráce s investičním poradcem při přípravě krátkého profilu Společnosti a informačního memoranda v českém a anglickém jazyce,
- (l.) zpracování návrhu transakční dokumentace v českém a anglickém jazyce,
- (m.) příprava právního rozboru případných návrhů změn transakční dokumentace předložených účastníky VVŘ,
- (n.) spolupráce na přípravě a koordinaci právní due diligence Společnosti,
- (o.) účast na relevantních jednáních týkajících se VVŘ podle pokynů Klienta,
- (p.) vypracování závěrečné verze transakční dokumentace,
- (q.) poskytování právního poradenství se zaměřením na otázky veřejné podpory, soutěžního práva a souladu transakce s právními normami Evropské unie,
- (r.) poskytování součinnosti při přípravě materiálů nezbytných pro rozhodnutí vlády ČR v souvislosti s VVŘ, a

Smluvní strany se dohodly, že dokumenty, které mají být připraveny v anglickém i českém jazyce budou primárně zpracovány v anglickém jazyce (průběžné pracovní verze) a do českého jazyka bude přeložena až finální pracovní verze, pro odsouhlasení dokumentu Klientem, bude-li Klient českou verzi vyžadovat a pro účely rozhodnutí vlády ČR.

Právní služby podle slovinského práva budou poskytnuty prostřednictvím subdodavatele, advokátní kanceláře KIRM PERPAR, odvetniška družba o.p., d.o.o., IČO 6275702000, se sídlem Poljanski nasip 6, 1000 Lublaň, Slovinsko.

Klient se zavazuje za tyto služby zaplatit sjednanou odměnu, a to za podmínek dále stanovených.

2. PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATELE

- 2.1 Poskytovatel se zavazuje plnit své závazky vyplývající z této Smlouvy s odbornou péčí, řádně a včas, a to v souladu s pokyny Klienta. Od pokynů Klienta se může Poskytovatel odchýlit, jen pokud je to v zájmu Klienta, a nemůže-li si vyžádat jeho včasný souhlas.
- 2.2 Poskytovatel odpovídá Klientovi za škodu, kterou mu způsobil v souvislosti s poskytnutými právními službami. Této odpovědnosti se zproští, pokud prokáže, že škodu nezavinil. Poskytovatel se vždy zproští odpovědnosti za škodu také v případě, pokud Klienta upozorní na rizika vyplývající z odlišných interpretací právních předpisů, a Klient přesto postupuje způsobem, který byl Poskytovatelem označen za rizikový. Odpovědnosti za škodu se Poskytovatel rovněž zproští v případě, že Klient výsledek činnosti Poskytovatele pozmění či do něj jinak zasáhne, popř. s ním naloží jiným než dohodnutým či Poskytovatelem vymíněným způsobem.
- 2.3 Odpovědnost Poskytovatele za škodu způsobenou Klientovi v souvislosti s poskytováním právních služeb dle této Smlouvy je omezena částkou pojistného plnění, které Klient obdržel od pojišťovny, se kterou má Poskytovatel uzavřenu smlouvu o pojištění

odpovědnosti za škodu. Pojistná částka činí k datu uzavření této Smlouvy částku 300 mil. Kč. Poskytovatel je povinen mít uzavřenou smlouvu o pojištění odpovědnosti za škodu po celou dobu trvání této Smlouvy.

- 2.4 Poskytovatel není povinen upozornit Klienta na důsledky změn právních předpisů a jejich interpretací, ke kterým došlo v době po poskytnutí právní služby. Poskytovatel není odpovědný za následky změn právních předpisů, které nabydou účinnosti v době po poskytnutí právní služby. Je však povinen upozornit Klienta na ty změny, které jsou v době poskytnutí poradenské služby platné, ale nejsou účinné, a na odpovídající přechodná ustanovení.

3. PRÁVA A POVINNOSTI KLIENTA

- 3.1 Klient je oprávněn prostřednictvím svých kontaktních osob uvedených v článku VI. této smlouvy zadávat Poskytovateli úkoly v souladu s ustanoveními této Smlouvy. Klient se dále zavazuje předat Poskytovateli veškeré informace, potřebné pro řádné poskytnutí právních služeb, a je zodpovědný za jejich správnost, pravdivost a úplnost. Klient se dále zavazuje poskytnout Poskytovateli součinnost tak, aby Poskytovatel mohl splnit své závazky z této Smlouvy řádně a včas. Pokud Klient uvedenou povinnost nesplní, a to ani přes písemnou výzvu Poskytovatele, vyhrazuje si Poskytovatel právo od Smlouvy odstoupit, přičemž Klient je povinen zaplatit Poskytovateli odměnu za již provedenou práci.
- 3.2 Klient je oprávněn požadovat od Poskytovatele průběžné informování o postupu plnění zadaného úkolu. Poskytovatel se zavazuje na písemnou žádost Klienta vyhotovit zprávu o poskytnutých právních službách.

4. ZPŮSOB ZADÁVÁNÍ ÚKOLŮ A ROZSAH PRACÍ

- 4.1 Zadávání úkolů Klientem Poskytovateli se zpravidla uskutečňuje prostřednictvím e-mailu, který musí obsahovat:
- 4.1.1 popis situace, která vede Klienta k zadání úkolu Poskytovateli podle této Smlouvy, a v případě žádosti o právní radu přesnou formulaci otázky, jejíž zodpovězení bude považováno za splnění povinnosti z této Smlouvy vyplývající;
 - 4.1.2 doplňující informace, popř. dokumenty, které se vztahují k zadávanému úkolu;
 - 4.1.3 návrh termínu pro vyřešení zadaného úkolu;
 - 4.1.4 další informace, které jsou nutné pro řádné a včasné splnění stanoveného úkolu.
- 4.2 Poskytovatel si vyhrazuje právo požádat Klienta, aby výše uvedený obsah zadání doplnil o další informace, které Poskytovatel považuje za nezbytné ke splnění předmětného úkolu v souladu s touto Smlouvou.
- 4.3 Poskytovatel si rovněž vyhrazuje právo se vyjádřit k předběžně navrhovanému termínu pro vyřešení zadaného úkolu. V případě, že s uvedeným návrhem nebude souhlasit, navrhne termín nový. Pokud s nově navrženým termínem nebude Klient souhlasit, je povinen tuto skutečnost neprodleně písemně sdělit Poskytovateli.

- 4.4 Zadání úkolu Klientem v souladu s touto Smlouvou může být rovněž provedeno telefonicky nebo ústně. Takto provedené zadání Klient do 2 (dvou) pracovních dnů potvrdí písemně nebo emailem, přičemž takové potvrzení zadání musí obsahovat tytéž náležitosti uvedené v článku 4.1 výše. Ostatní ustanovení článku IV. nejsou tímto odstavcem dotčena.
- 4.5 Písemná komunikace mezi Poskytovatelem a Klientem bude probíhat přednostně prostřednictvím emailu, pokud se Smluvní strany nedohodnou pro jednotlivé případy jinak. Klient je oprávněn požádat Poskytovatele, aby zasílal přílohy e-mailové komunikace v zašifrované podobě.

5. ODMĚNA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 5.1 Odměna za poskytnuté právní služby je sjednána v souladu s ustanoveními vyhlášky č. 177/1996 Sb., o odměnách advokátů a náhradách advokátů za poskytování právních služeb (advokátní tarif). Výše odměny se vypočítá na základě hodinové sazby, určené podle kvalifikace jednotlivých osob, které právní služby poskytují jménem Poskytovatele, a které se podílely na řešení konkrétního úkolu. Sjednané hodinové sazby jsou uvedeny v příloze k této Smlouvě.

Maximální výše odměny Poskytovatele v souvislosti s právním poradenstvím týkajícím se výše uvedených bodů (a.) – (r.) za období 9 měsíců od uzavření této Smlouvy nepřesáhne částku 680.000,- Kč (plus DPH). Na základě výzvy zájemcům o veřejnou zakázku přitom Smluvní strany vycházely z předpokládané časové náročnosti zhruba 6 měsíců. Po dosažení uvedené výše odměny nebude Poskytovatel oprávněn účtovat další odměnu za práce ve výše uvedeném rámci služeb. Toto omezení výše odměny se neuplatí v případě, že prodloužení doby plnění z cca 6 měsíců (jak bylo uvedeno ve výzvě) na 9 měsíců vedlo k většímu rozsahu prací a činností Poskytovatele nebo jejich vyšší časové náročnosti nebo jiným neefektivitám v rámci plnění jednotlivých úkolů Poskytovatele (např. úpravy nebo nové vypracování jednotlivých dokumentů, opakování jednotlivých činností, pozastavení a opětovné zahájení prací atd.). V tomto případě se Smluvní strany jednající v dobré víře a v souladu s příslušnými právními předpisy dohodnou na odpovídajícím zohlednění těchto skutečností.

- 5.2 Vyúčtování odměny za poskytnuté služby bude vyhotovováno Poskytovatelem měsíčně, pokud není dále stanoveno jinak, a to do 15 dnů po uplynutí příslušného měsíce.
- 5.3 Přílohou vyúčtování bude specifikace právních služeb, které jsou předmětem vyúčtování. Poskytovatel zašle před vyúčtováním Klientovi ke schválení přehled hodin strávených na řešení úkolů jednotlivými osobami, které poskytly právní služby jménem Poskytovatele, a popis řešených otázek.
- 5.4 Vyúčtování je splatné 30. den po jeho obdržení Klientem a bude obsahovat DPH v souladu s příslušnými právními předpisy.
- 5.5 Vedle odměny bude Poskytovatel oprávněn přeúčtovat hotové výdaje, které vynaloží při poskytování právních služeb (zejména správní, soudní, notářské a jiné poplatky a poplatky za překlady, cestovní výdaje, výdaje na oceňování, daňové a případné jiné specializované odborné poradenství). Ke dni uzavření této Smlouvy Poskytovatel předpokládá, že takové hotové výdaje nepřesáhnou částku 200 tis, Kč (plus případná DPH v příslušné výši). Jakékoli hotové výdaje podléhají předchozímu schválení ze strany Klienta.

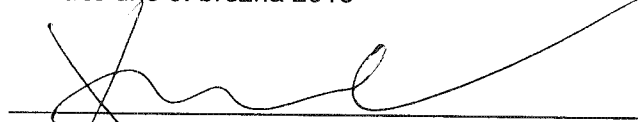
6. SPOLEČNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 6.1 Kontaktními osobami, které jsou jediné oprávněny zadávat jménem Klienta Poskytovateli úkoly podle této Smlouvy, je Ing. Petr Blažek, ředitel odboru 43 – Strategické společnosti a investiční pobídky, telefonní kontakt 257 042 835, email: petr.blazek@mfcz.cz, případně jím pověřené osoba.

Právní služby budou poskytovat Stanislav Dvořák jako partner, Veronika Odrobinová a další právníci Poskytovatele či jeho subdodavatele (partneři a advokáti Poskytovatele ke dni uzavření této Smlouvy jsou uvedeni v příloze této Smlouvy). Stanislav Dvořák bude hlavní kontaktní osobou ve všech záležitostech, které se budou týkat spolupráce na základě této Smlouvy.

- 6.2 Obě Smluvní strany mohou tuto Smlouvu vypovědět v jednoměsíční výpovědní lhůtě, která začíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena druhé Smluvní straně. Ustanovení právních předpisů o možnosti odstoupení od smlouvy nejsou zněním tohoto odstavce dotčena.
- 6.3 Povinnost mlčenlivosti není dotčena uvedením jména Klienta s rámcovým vymezením poskytovaných právních služeb v seznamu klientů Poskytovatele, předloženému potenciálním klientům Poskytovatele pro účely případných referencí a na webových stránkách Poskytovatele. Povinnost zachovávat mlčenlivost není dále dotčena zpřístupněním informací, na které se tato povinnost vztahuje, v případech, kdy je takové zpřístupnění vyžadováno právními předpisy.
- 6.4 Práva a povinnosti Smluvních stran neupravené touto Smlouvou se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů.
- 6.5 Tato smlouva je sepsána ve 4 (čtyřech) vyhotoveních, přičemž každá ze Smluvních stran obdrží 2 (dvě) vyhotovení.
- 6.6 Tato Smlouva nabývá platnosti i účinnosti dnem jejího podpisu oběma Smluvními stranami.

V Praze dne 5. března 2015


Dvořák Hager & Partners, advokátní kancelář, s.r.o.
JUDr. Stanislav Dvořák, partner

V Praze dne 24.3. 2015


Česká republika – Ministerstvo financí
Mgr. et Mgr. Petr Horáček (ředitel sekce 02 – Právní)

Přílohy

- Vymezení týmu
- Sazby

Vymezení týmu ČR - partneři a advokáti (vedle nich může být právní poradenství na základě Smlouvy poskytováno i dalšími odbornými zaměstnanci Poskytovatele)

partneři

- Stanislav Dvořák
- Bernhard Hager
- Veronika Odrobinová
- Tomáš Procházka
- Stanislav Servus

advokáti

- Marek Bomba
- Jana Horská
- Ondřej Huml
- Achim Jähnke
- Tomáš Jelínek
- Jana Kolářová
- Petra Konečná
- Jan Krampera
- Tomáš Mls
- Jitka Stránská
- Jiří Šmatlák
- Dominika Veselá
- Lukáš Zahrádka

Vymezení týmu Slovinsko

- partneři Andrej Kirm
- Matej Perpar

advokáti

- Jan Gorjup
- Sana Koudila

Sazby

pozice	hodinová odměna v Kč (bez DPH)
partner	3.600
advokát	2.800
advokátní koncipient	1.400
právní asistent + překladatel	900